



**RÅDET FOR
DEN EUROPÆISKE UNION**



8920/10 (Presse 88)

(OR. en)

PRESSEMEDDELELSE

3008. samling i Rådet

Retlige og indre anliggender

Bruxelles, den 23. april 2010

Formand

Alfredo PÉREZ RUBALCABA

Spaniens indenrigsminister

Francisco CAAMAÑO DOMÍNGUEZ

Spaniens justitsminister

P R E S S E

Rue de la Loi 175 B – 1048 BRUXELLES Tlf.: +32 (0)2 281 6083 / 6319 Fax: +32 (0)2 281 8026
press.office@consilium.europa.eu <http://www.consilium.europa.eu/Newsroom>

8920/10 (Presse 88)

1
DA

De vigtigste resultater af Rådets samling

Indenrigsministrene nåede til politisk enighed om et forhandlingsmandat til en **aftale mellem EU og USA om behandling og overførsel af finansielle betalingsdata** til brug for det amerikanske program til sporing af finansiering af terrorisme (TFTP). Rådet fik også en orientering fra Kommissionen om spørgsmålet om **Canadas indførelse af visumpligt** for tjekkiske statsborgere.

Kommissionen forelagde sit forslag vedrørende en **handlingsplan for gennemførelse af Stockholmprogrammet** for både justits- og indenrigsministrene, og det spanske formandskab orienterede ministrene om det **RIA-ministermøde mellem EU og USA**, der blev afholdt for nylig.

Justitsministrene drøftede i en offentlig debat initiativet vedrørende et direktiv om en **europæisk beskyttelsesordre**. De gjorde også status over drøftelserne om **EU's tiltrædelse af Europarådets konvention** til beskyttelse af menneskerettigheder og grundlæggende frihedsrettigheder samt om forberedelserne til en europæisk **e-justice-portal**. Rådet nåede dernæst til enighed om konklusionerne om **tiltag på det retlige område i forbindelse med den økonomiske genopretning**.

I tilknytning til Rådets samling gjorde Det Blandede Udvalg (EU samt Norge, Island, Liechtenstein og Schweiz) status over udviklingen af Schengeninformationssystem II (SIS II), herunder en rapport om resultaterne af den første etapemålstest. Udvalget fik herefter en orientering fra den østrigske delegation om det europæiske fodboldmesterskab EURO 2008 og erfaringer med henblik på et ad hoc-samarbejde i forbindelse med sportsarrangementer.

Da der ikke var tilstrækkelig mange medlemsstater repræsenteret på ministerplan, kunne Rådet ikke vedtage nogen af dagsordenspunkterne, herunder A-punkterne. De vil blive vedtaget på en senere samling i Rådet.

INDHOLD¹

DELTAGERE	4
------------------------	----------

PUNKTER BEHANDLET VED DEBAT

AFTALE MELLEM EU OG USA OM FINANSIELLE BETALINGSDATA MED HENBLIK PÅ TERRORBEKÆMPELSESEFTERFORSKNINGER.....	6
CANADAS INDFØRELSE AF VISUMPLIGT FOR TJEKKISKE STATSBOGGERE.....	7
HANDLINGSPLAN FOR GENNEMFØRELSE AF STOCKHOLMPROGRAMMET	8
MINISTERMØDET MELLEM EU OG USA.....	9
DEN EUROPÆISKE BESKYTTELSESDRE.....	10
EU'S TILTRÆDELSE AF EMRK	11
E-JUSTICE	12
RETLIGT SAMARBEJDE OG FOREBYGGELSE AF ØKONOMISKE KRISER.....	13
DET BLANDEDE UDVALG: SIS II OG EURO 2008	14

ANDRE PUNKTER, DER BLEV GODKENDT

ingen

¹

- Når Rådet formelt har vedtaget erklæringer, konklusioner eller resolutioner, angives dette i overskriften for det pågældende punkt, og teksten er sat i anførelstegn.
- Dokumenter med en dokumentreference er tilgængelige på Rådets internetsted <http://www.consilium.europa.eu>.
- Asterisk ved en afgørelse betyder, at der er fremsat offentligt tilgængelige erklæringer til optagelse i Rådets protokol; disse erklæringer findes ligeledes på Rådets internetsted eller kan fås ved henvendelse til Pressetjenesten.

DELTAGERE

Medlemsstaternes regeringer og Europa-Kommissionen var repræsenteret således:

Belgien:

Stefaan DE CLERCK

Justitsminister

Bulgarien:

Margarita POPOVA

Justitsminister

Tsvetan TSVETANOV

Indenrigsminister

Den Tjekkiske Republik:

Lenka PTÁČKOVÁ MELICHAROVÁ

Viceindenrigsminister

Milena VICENOVÁ

Fast repræsentant

Danmark:

Jens BERING LIISBERG

Stedfortrædende fast repræsentant

Tyskland:

Birgit GRUNDMAN

Statssekretær, Forbundsjustitsministeriet

Edmund DUCKWITZ

Fast repræsentant

Estland:

Rein LANG

Justitsminister

Irland:

Rory MONTGOMERY

Fast repræsentant

Grækenland:

Théodoros SOTIROPOULOS

Fast repræsentant

Spanien:

Francisco CAAMAÑO DOMÍNGUEZ

Justitsminister

Alfredo PÉREZ RUBALCABA

Indenrigsminister

Frankrig:

Philippe ETIENNE

Fast repræsentant

Italien:

Alfredo MANTOVANO

Statssekretær for indenrigsspørgsmål

Ferdinando NELLI FEROCI

Fast repræsentant

Cypern:

Loukas LOUKA

Justitsminister og minister for offentlig orden

Letland:

Mārtiņš LAZDOVSKIS

Statssekretær, Justitsministeriet

Normunds POPENS

Fast repræsentant

Litauen:

Rytis MARTIKONIS

Fast repræsentant

Luxembourg:

François BILTGEN

Justitsminister

Ungarn:

Judit FAZEKAS

Statssekretær, Justits- og Retshåndhævelsesministeriet

Gábor IVÁN

Fast repræsentant

Malta:

Richard CACHIA-CARUANA

Fast repræsentant

Nederlandene:

Thom de BRUIJN

Fast repræsentant

Østrig:

Maria Theresia FEKTER

Forbundsindenrigsminister

Hans-Dietmar SCHWEISGUT

Fast repræsentant

Polen:

Jan TOMBIŃSKI

Fast repræsentant

Portugal:

José MAGALHÃES
Manuel LOBO ANTUNES

Statssekretær for retlige anliggender
Fast repræsentant

Rumænien:

Vasile BLAGA
Lidia BARAC

Forvaltnings- og indenrigsminister
Statssekretær, Justitsministeriet

Slovenien:

Aleš ZALAR
Andrej GROŠELJ

Justitsminister
Ministerråd

Slovakiet:

Ivan KORČOK

Fast repræsentant

Finland:

Jan STORE

Fast repræsentant

Sverige:

Christian DANIELSSON

Fast repræsentant

Det Forenede Kongerige:

Lord BACH

Statssekretær, Justitsministeriet

Kommissionen:

Viviane REDING
Cecilia MALMSTRÖM

Næstformand
Medlem

PUNKTER BEHANDLET VED DEBAT**AFTALE MELLEML EU OG USA OM FINANSIELLE BETALINGSDATA MED HENBLIK PÅ TERRORBEKÆMPELSESEFTERFORSKNINGER**

Rådet nåede til politisk enighed om et forhandlingsmandat til en aftale mellem EU og USA om behandling og overførsel af finansielle betalingsdata til brug for det amerikanske program til sporing af finansiering af terrorisme (TFTP). Det anmodede Kommissionen, som, bistået af en rådsgruppe, vil være EU's hovedforhandler, om at indlede officielle forhandlinger med USA, så snart den politiske enighed er bekræftet ved den formelle vedtagelse af mandatet på en senere rådssamling.

En endelig aftale med USA forudsætter støtte fra et kvalificeret flertal af EU's medlemsstater samt Europa-Parlamentets godkendelse. Aftalen skal give det amerikanske finansministerium mulighed for at modtage finansielle betalingsdata, der opbevares i EU, med henblik på at muliggøre målrettede søgninger i forbindelse med terrorbekæmpelse efterforskninger og samtidig sørge for en tilstrækkelig databeskyttelse.

Under TFTP bestræber det amerikanske finansministerium sig på at identificere, spore og forfølge mistænkte terrorister og deres finansielle bagmænd. Programmet blev oprettet kort efter terrorangrebene den 11. september 2001. USA's relevante analyseresultater er blevet udvekslet med EU-medlemsstaterne og har bidraget til effektiv efterforskning og forebyggelse af terrorangreb.

CANADAS INDFØRELSE AF VISUMPLIGT FOR TJEKKISKE STATSBOGERE

Rådet blev af Kommissionen og Den Tjekkiske Republik orienteret om spørgsmålet om Canadas indførelse af visumpligt for tjekkiske statsborgere. Rådet gav udtryk for sin solidaritet med Den Tjekkiske Republik og understregede, at den foranstaltning, som Canada har iværksat, er en sag, der har betydning for Unionen som helhed. Rådet gentog sin opfordring til en genopretning af visumfri indrejse for tjekkiske statsborgere i Canada og enedes om fortsat at overvåge situationen nøje.

I oktober 2009 forelagde Kommissionen en rapport om emnet, tre måneder efter at den tjekkiske regering havde underrettet Kommissionen og Rådet om den foranstaltning, Canada havde iværksat.

Den 14. juli 2009 indførte Canada ensidigt visumpligt for tjekkiske statsborgere. Efterfølgende har Kommissionen i samråd med de tjekkiske myndigheder undersøgt spørgsmålet med den canadiske regering med det formål at genindføre visumfri indrejse for tjekkiske statsborgere.

Canada er et af de tredjelande, hvis statsborgere ikke er omfattet af visumpligt ifølge forordning nr. 539/2001. Denne forordning, der er ændret ved forordning nr. 851/2005, giver dog også mulighed for gensidige foranstaltninger i tilfælde, hvor et land, hvis statsborgere har visumfri indrejse i EU, indfører visumpligt for statsborgere fra en eller flere EU-medlemsstater.

Canada fortsætter også med at opretholde visumpligt for bulgarske og rumænske statsborgere.

HANDLINGSPLAN FOR GENNEMFØRELSE AF STOCKHOLMPROGRAMMET

Justits- og indenrigsministrene blev af Kommissionen orienteret om dennes henstillinger vedrørende en handlingsplan for gennemførelse af Stockholmprogrammet ([5731/10](#)). Ministrene hilste Kommissionens dokument velkommen, men understregede dog, at handlingsplanen bør afspejle Stockholmprogrammets egne målsætninger mere præcist. Rådet anmodede sine forberedende organer om hurtigt at indlede høringer om handlingsplanen med henblik på vedtagelse heraf i juni 2010.

Stockholmprogrammet er det flerårige strategiske arbejdsprogram på området frihed, sikkerhed og retfærdighed. Det blev vedtaget af Rådet den 30. november 2009 og godkendt af Det Europæiske Råd den 10.-11. december 2009. Det fastsætter prioriteterne for EU's indsats på området for de næste fem år (2010-14). Det sætter borgeren i centrum for EU's indsats og omhandler bl.a. spørgsmål om unionsborgerskab, retfærdighed og sikkerhed samt asyl, migration og den eksterne dimension af retlige og indre anliggender.

Det er ti år siden, at EU satte sig selv som mål at skabe et område med frihed, sikkerhed og retfærdighed. Stockholmprogrammet vil bygge videre på de fremskridt, der er gjort under gennemførelsen af Tammerforsprogrammet (2000-2004) og Haagprogrammet (2005-2010).

MINISTERMØDET MELLEM EU OG USA

Det spanske formandskab orienterede Rådet om det seneste RIA-møde på ministerplan mellem EU og USA, der fandt sted den 8.-9. april 2010 i Madrid.

De emner, der blev drøftet på mødet, omfatter en fremtidig databeskyttelsesaftale mellem EU og USA, aftalen om passagerlister (PNR), det amerikanske program til sporing af finansiering af terrorisme (TFTP), visumfritagelsesprogrammet og ESTA samt sikkerheden på internettet.

DEN EUROPÆISKE BESKYTTELSESORDRE

Rådet havde en offentlig debat om status for initiativet vedrørende et direktiv om en europæisk beskyttelsesordre ([17513/09](#)) på grundlag af to aktuelle arbejdsdokumenter: [8703/10](#) og [8703/10 ADD 1](#). Formålet med direktivet er at lette og forbedre beskyttelsen af ofre for kriminalitet eller potentielle ofre for kriminalitet, der flytter mellem EU-medlemsstater.

Et flertal af medlemsstaterne gik ind for formandskabets indstilling og støttede de seneste kompromistekster. Det er formandskabets mål at fortsætte arbejdet i Rådets forberedende organer med henblik på at nå til politisk enighed i juni og sende den tekst, der er opnået enighed om, til Europa-Parlamentet. I mellemtiden vil der fortsat finde uformelle kontakter sted med Europa-Parlamentet i lyset af sagens store politiske betydning.

Blandt de udestående spørgsmål, der blev drøftet, er spørgsmålet om anvendelsesområde. Ifølge formandskabets forslag, som støttes af de fleste medlemsstater, er det nødvendigt at arbejde på en tekst, der gør det muligt at udstede og fuldbyrde europæiske beskyttelsesordrer i alle medlemsstater i overensstemmelse med deres nationale ret. Europæiske beskyttelsesordrer bør udstedes af enhver judiciel eller tilsvarende myndighed – uafhængig af den pågældende myndigheds juridiske art (straffe-, civil- eller forvaltningsretlig). Der foreslås en tretrinstitgang: Udstedelsesstaten indgiver en anmodning om en europæisk beskyttelsesordre, den modtagende stat anerkender den europæiske beskyttelsesordre og fuldbyrder ordren, idet den træffer afgørelse i henhold til sin nationale ret om at fortsætte beskyttelsen af den pågældende person.

Forslaget til en europæisk beskyttelsesordre bygger på et fælles initiativ fra tolv EU-medlemsstater. Når direktivet er vedtaget, vil det indeholde en nærmere angivelse af de foranstaltninger, der gør det muligt for fuldbyrdesstaten at fortsætte beskyttelsen af en person. Disse foranstaltninger omfatter forpligtelser eller forbud, som pålægges den person, der forårsager fare. Initiativet fokuserer på kriminalitet, som kan være til fare for ofrenes liv, fysiske, psykiske eller seksuelle integritet samt deres personlige frihed. Det endelige mål er at undgå nye kriminelle handlinger og reducere følgerne af tidligere kriminelle handlinger.

EU'S TILTRÆDELSE AF EMRK

Rådet drøftede i en offentlig debat status med hensyn til EU's tiltrædelse af Europarådets konvention til beskyttelse af menneskerettigheder og grundlæggende frihedsrettigheder (EMRK). Rådet hilste rådsgruppernes arbejde velkommen og opfordrede til vedtagelse af forhandlingsmandatet hurtigst muligt.

Blandt de udestående spørgsmål er indførelsen af en ordning med medindstævning, sikring af Domstolens kompetencer, EU's tiltrædelse af EMRK-protokollerne samt EU's forhandler.

Den 17. marts 2010 forelagde Kommissionen sin henstilling vedrørende et forhandlingsmandat. Lissabontraktaten skaber et retsgrundlag for EU's tiltrædelse af EMRK. Det hedder i art. 6, stk. 2, i TEU, at: "Unionen tiltræder den europæiske konvention til beskyttelse af menneskerettigheder og grundlæggende frihedsrettigheder". Endvidere opfordrer Stockholmprogrammet til en "hurtig" tiltrædelse af EMRK og opfordrer Kommissionen til "hurtigt at forelægge" en henstilling for Rådet.

E-JUSTICE

Rådet fik en orientering fra Kommissionen om status for lanceringen af den europæiske e-justice-portal. Arbejdet er langt fremme, og det er foreslået, at portalen lanceres officielt ved et arrangement, hvor justitsministrene samt repræsentanter for Europa-Parlamentet og Kommissionen er til stede. Kommissionen foreslog det uformelle RIA-Råd i juli. Formandskabet ønskede, at portalen skulle lanceres hurtigst muligt og inden udgangen af første halvår 2010 af hensyn til EU-borgerne.

På rådssamlingen i november/december 2009 beklagede ministrene, at den europæiske e-justice-portal ikke som oprindeligt planlagt lanceres inden udgangen af 2009, og anmodede Kommissionen om at træffe enhver mulig foranstaltning for at sikre levering af første udgave af portalen i første halvår 2010.

Ifølge handlingsplanen for europæisk e-justice (EUT C 75 af 31.3.2009) skal der oprettes en europæisk e-justice-portal. Portalen skal fremme anvendelsen af informations- og kommunikationsteknologi på det retlige område. Sigtet med at anvende de nye teknologier er at rationalisere og forenkle de retlige procedurer og nedsætte driftsomkostningerne til fordel for borgerne, virksomhederne, retsvæsenets aktører og justitsforvaltningerne.

Portalen vil give adgang til oplysninger og tjenester på det retlige område, navnlig på tværs af grænserne. Den skal være en one-stop-shop for retsrelaterede oplysninger og funktioner i EU.

RETLIGT SAMARBEJDE OG FOREBYGGELSE AF ØKONOMISKE KRISER

Rådet nåede til enighed om konklusionerne om forebyggelse af økonomiske kriser og støtte til økonomisk aktivitet (7881/10). Disse konklusioner, der skal vedtages på en senere samling i Rådet, indeholder en analyse af en lang række foranstaltninger, der sigter mod at afbøde følgerne af nye økonomiske kriser i videst muligt omfang og at styrke den økonomiske aktivitet til fordel for borgere og virksomheder.

Målet med analysen er at støtte den positive virkning, som et tættere retsligt samarbejde kan have på mange forskellige aspekter af økonomien, herunder:

- tilskyndelse til grænseoverskridende handel på det indre marked og sikring af ensartede vilkår for alle økonomiske aktører
- mulighed for økonomiske aktører, navnlig smv'er, for at udnytte det indre markeds muligheder fuldt ud, således at de kan vokse og drive virksomhed på tværs af grænserne på samme måde som på hjemmemarkedet
- ydelse af en høj grad af beskyttelse til forbrugerne, samtidig med at de sikres lige adgang til grænseoverskridende tilbud i hele EU.

Dokumentet fremhæver en række mulige foranstaltninger vedrørende bl.a. civile sager, lovvalg, strafferet, insolvensbehandling, alternative metoder til tvistbilæggelse (ADR), intellektuel ejendomsret og nye teknologier.

DET BLANDEDE UDVALG: SIS II OG EURO 2008

I tilknytning til Rådets samling drøftede Det Blandede Udvalg (EU samt Norge, Island, Liechtenstein og Schweiz) status med hensyn til udviklingen af Schengeninformationssystem II (SIS II), herunder en rapport om resultaterne af den første etapemåltest.

Det fik også en orientering fra den østrigske delegation om det europæiske fodboldmesterskab EURO 2008 og indhøstede erfaringer med henblik på et ad hoc-samarbejde i forbindelse med sportsarrangementer. Disse erfaringer, som den østrigske delegation har gjort ([7768/10](#)), indeholder både anbefalinger for (binationale) store sportsarrangementer og en række lovgivningsmæssige og ikke-lovgivningsmæssige initiativer til yderligere overvejelse. Formandskabet besluttede at forelægge dette dokument for det relevante rådsorgan med henblik på videre drøftelser.

ANDRE PUNKTER, DER BLEV GODKENDT

Ingen.
